



Bruxelles, 30 settembre 2022
(OR. en)

12585/22

Fascicoli interistituzionali:
2022/0221(NLE)
2022/0222(NLE)

LIMITE

| | |
|----------------|------------|
| COASI 150 | AGRI 455 |
| ASIE 73 | TRANS 583 |
| CFSP/PESC 1194 | ENV 893 |
| RELEX 1213 | ENER 453 |
| COHOM 110 | ECOFIN 883 |
| CONOP 88 | EDUC 319 |
| COTER 223 | CULT 99 |
| WTO 176 | CLIMA 455 |
| JAI 1203 | MIGR 262 |
| DEVGEN 176 | ASEM 24 |

NOTA PUNTO "I/A"

| | |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Origine: | Segretariato generale del Consiglio |
| Destinatario: | Comitato dei rappresentanti permanenti (parte seconda)/Consiglio |
| n. doc. Comm.: | 11712/22 + ADD1, 11711/22 + ADD1 |
| Oggetto: | Decisione del consiglio relativa alla firma, a nome dell'Unione europea, dell'accordo quadro di partenariato e cooperazione tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e il governo della Malaysia, dall'altra - Adozione e Decisione del consiglio relativa alla conclusione, a nome dell'Unione europea, dell'accordo quadro di partenariato e cooperazione tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e il governo della Malaysia, dall'altra - Richiesta di approvazione del Parlamento europeo |

1. Il 25 novembre 2004 il Consiglio ha autorizzato i negoziati per un accordo quadro di partenariato e cooperazione con la Malaysia (doc. 14844/04 DCL 1). Le direttive di negoziato stabilivano che la natura giuridica dell'accordo sarebbe stata definita alla fine dei negoziati, sulla base del testo risultante da essi.

2. I negoziati con la Malaysia sono iniziati nel 2011 e si sono conclusi nel dicembre 2015. L'accordo è stato siglato il 6 aprile 2016.
3. Il 5 agosto 2016 la Commissione ha presentato al Consiglio una proposta congiunta di decisione del Consiglio relativa alla firma, a nome dell'Unione europea, dell'accordo quadro di partenariato e cooperazione tra l'Unione europea e il governo della Malaysia e il progetto di accordo quadro di partenariato e cooperazione tra l'Unione europea e il governo della Malaysia (doc. 11644/16 + ADD 1).
4. Nella riunione del 21 settembre 2016 il gruppo "Asia/Oceania" ha chiesto di modificare la natura giuridica dell'accordo in modo da renderlo un accordo misto e ha invitato la Commissione e il SEAE a esaminare le opzioni per la sua applicazione provvisoria. Tale posizione è stata approvata dal Comitato dei rappresentanti permanenti il 22 marzo 2017.
5. Il 3 luglio 2018 la Commissione ha presentato al Consiglio una proposta congiunta di decisione del Consiglio relativa alla firma, a nome dell'Unione europea, e all'applicazione provvisoria dell'accordo quadro di partenariato e cooperazione tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica di Malaysia, dall'altra (doc. 10755/18 + ADD 1). Il 19 settembre 2018 il Comitato dei rappresentanti permanenti ha raccomandato al Consiglio di adottare la decisione e di autorizzare la firma dell'accordo (doc. 12102/18).
6. Il 9 aprile 2019 il Comitato dei rappresentanti permanenti è stato informato che la Malaysia era riluttante ad accettare l'applicazione provvisoria dell'accordo e che, di conseguenza, sarebbero stati proposti al Consiglio testi riveduti.
7. Il 1° agosto 2022 la Commissione ha presentato al Consiglio una proposta di decisione del Consiglio relativa alla firma, a nome dell'Unione europea, dell'accordo quadro di partenariato e cooperazione tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e il governo della Malaysia, dall'altra (doc. 11712/22 + ADD 1). Il testo riveduto non prevedeva l'applicazione provvisoria dell'accordo.
8. Il 19 settembre 2022 il gruppo "Asia/Oceania" ha convenuto di invitare il Comitato dei rappresentanti permanenti ad approvare i testi.

9. Alla luce di quanto precede, e fatta salva la conferma da parte del Comitato dei rappresentanti permanenti, si invita il Consiglio a:

- adottare la decisione del Consiglio relativa alla firma dell'accordo, il cui testo messo a punto dai giuristi- linguisti figura nei documenti 11715/22 e 11732/22;
- prendere atto del fatto che il Parlamento europeo sarà informato a norma dell'articolo 218, paragrafo 10, TFUE e che la decisione del Consiglio sulla firma sarà trasmessa al Parlamento europeo;
- decidere di trasmettere al Parlamento europeo, per approvazione, il progetto di decisione relativa alla conclusione dell'accordo, il cui testo messo a punto dai giuristi- linguisti figura nei documenti 11714/22 e 11732/22.
